

460383-2026 - Nadmetanje

Njemačka – Prirodni plin – Gaslieferung für Kindertagesstätten

OJ S 126/2026 03/07/2026

Obavijest o nadmetanju ili koncesiji – standardni režim

Roba

1. Kupac

1.1. Kupac

Službeno ime: Kindergärten City, Eigenbetrieb von Berlin

E-pošta: infrastruktur@kindergaertencity.de

Pravni oblik kupca: Tijelo koje se uređuje javnim pravom, koje nadzire regionalno tijelo

Djelatnost javnog naručitelja: Socijalna zaštita

2. Postupak

2.1. Postupak

Naslov: Gaslieferung für Kindertagesstätten

Opis: Der Auftraggeber beabsichtigt, die ausgeschriebenen Gaslieferleistungen für die Kindertagesstätten der Kindergärten City, Eigenbetrieb von Berlin (Kindergärten City) mit derzeit 31 Lieferstellen an derzeit 31 Standorten in Berlin und einem jährlichen Verbrauch von etwa 4,4 GWh nach Maßgabe der nachfolgend und in den Vergabeunterlagen beschriebenen Bedingungen zu vergeben.

Identifikacijska oznaka postupka: 8d482207-5292-491b-89c1-34a7fa1e70fb

Interna identifikacijska oznaka: KGC-2026-GAS

Vrsta postupka: Otvoren

Postupak je ubrzan: ne

2.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Roba

Glavna klasifikacija (cpv): 09123000 Prirodni plin

2.1.2. Mjesto izvršenja

Grad: Berlin

Zemlja – podregija (NUTS): Berlin (DE300)

Zemlja: Njemačka

Dodatne informacije: Die Leistungserbringung erfolgt an die jeweilige Lieferstelle (derzeit 31) an den betreffenden Standorten (derzeit 31) von Kindergärten City in Berlin. Näheres ergibt sich aus der Leistungsbeschreibung (Teil B der Vergabeunterlagen).

2.1.4. Opće informacije

Dodatne informacije: #Bekanntmachungs-ID: CXP4YWGMJ3U#

Pravna osnova:

Direktiva 2014/24/EU

vgv -

2.1.6. Razlozi za isključenje

Izvori razloga za isključenje: Dokumentacija o nabavi

5. Grupa

5.1. Grupa: LOT-0001

Naslov: Gaslieferung für Kindertagesstätten

Opis: Ausgeschrieben sind die Gaslieferleistungen für die Kindertagesstätten der Kindergärten City an derzeit 31 Standorten in Berlin mit derzeit 31 Lieferstellen und einem jährlichen Verbrauch von etwa 4,4 GWh ab dem 01.01.2027. Der ausgeschriebene Bedarf an Gas ist eine Schätzung auf Grundlage des Jahresverbrauchs 2025. Der Bedarf an Gas kann sich während der Laufzeit des Vertrages ändern. Der Auftragnehmer ist verpflichtet, den Gesamtbedarf an Gas von Kindergärten City zu decken. Die Belieferung erfolgt frei Lieferstellen von Kindergärten City, d.h. inkl. Abwicklung der Netznutzung. Art und Umfang der Leistung ergeben sich im Einzelnen aus den Vergabeunterlagen, insbesondere der Leistungsbeschreibung (Teil B der Vergabeunterlagen), dem Vertrag (Teil D der Vergabeunterlagen) und dem Preisblatt (Teil E der Vergabeunterlagen).

Interna identifikacijska oznaka: KGC-2026-GAS

5.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Roba

Glavna klasifikacija (cpv): 09123000 Prirodni plin

Opcije:

Opis opcija: Auf Verlangen des Auftraggebers ist der Auftragnehmer verpflichtet, weitere Lieferstellen in den vertraglichen Leistungsumfang aufzunehmen, soweit diese Lieferstellen eine Abnahmestruktur aufweisen, die mit derjenigen der übrigen Lieferstellen vergleichbar ist. Der Auftragnehmer kann die Belieferung neuer Lieferstellen nur verweigern, wenn dies für ihn wirtschaftlich unzumutbar ist. Hinzukommende Lieferstellen teilt der Auftraggeber dem Auftragnehmer mindestens vier (4) Wochen vor Lieferbeginn schriftlich mit. Diese Lieferstellen werden Vertragsgegenstand und beliefert der Auftragnehmer im Übrigen nach den vertraglichen Bestimmungen. Siehe auch § 4 des Vertrags (Teil D der Vergabeunterlagen)

5.1.2. Mjesto izvršenja

Grad: Berlin

Zemlja – podregija (NUTS): Berlin (DE300)

Zemlja: Njemačka

Dodatne informacije: Die Leistungserbringung erfolgt an die jeweilige Lieferstelle (derzeit 31) an den betreffenden Standorten (derzeit 31) von Kindergärten City in Berlin. Näheres ergibt sich aus der Leistungsbeschreibung (Teil B der Vergabeunterlagen).

5.1.3. Očekivano trajanje

Trajanje: 4 Godine

5.1.6. Opće informacije

Rezervirano sudjelovanje:

Sudjelovanje nije rezervirano.

Projekt javne nabave ne financira se sredstvima EU-a

Javna nabava obuhvaćena je Sporazumom o javnoj nabavi (GPA): ne

Ova javna nabava prikladna je i za mala i srednja poduzeća (MSP-ovi): ne

5.1.7. Strateška nabava

Cilj strateške nabave: Nema strateške nabave

5.1.9. Kriteriji za odabir

Izvori kriterija odabira: Obavijest

Kriterij: Upis u trgovački registar

Opis kriterija odabira: Handelsregistrauszug o.ä. Siehe auch Ziffer 11 des Verfahrensleitfadens (Teil A der Vergabeunterlagen)

Kriterij: Prosječni godišnji promet

Opis kriterija odabira: Eigenerklärung über die Gesamtjahresumsätze in den vergangenen drei abgeschlossenen Geschäftsjahren Mindestanforderung: Gesamtjahresumsätze in den vergangenen drei abgeschlossenen Geschäftsjahren von durchschnittlich mindestens EUR 800.000 netto p.a. (d.h. Gesamtumsatz in den vergangenen drei abgeschlossenen Geschäftsjahren in Summe insgesamt mindestens EUR 2.400.000 netto) Siehe auch Ziffer 11 des Verfahrensleitfadens (Teil A der Vergabeunterlagen)

Kriterij: Specifični godišnji promet

Opis kriterija odabira: Eigenerklärung über die Umsätze im Tätigkeitsbereich des Auftrags (Gaslieferung) in den vergangenen drei abgeschlossenen Geschäftsjahren Siehe auch Ziffer 11 des Verfahrensleitfadens (Teil A der Vergabeunterlagen)

Kriterij: Profesionalno osiguranje od rizika odštete

Opis kriterija odabira: Versicherungsschutz (Berufs-/Betriebshaftpflichtversicherung)
Mindestanforderung: Nachweis des Bestehens einer entsprechenden Berufs- oder Betriebshaftpflichtversicherung für die Dauer des Vertrages mit folgenden Deckungssummen pro Schadensfall, jeweils mindestens zweifach maximiert auf alle Versicherungsfälle pro Jahr zu verfügen: Personenschäden EUR 2.000.000; Sach- und Vermögensschäden: EUR 2.000.000 alternativ: Nachweis des geforderten Versicherungsschutzes durch Erklärung des Bieters und /oder einer Versicherung, dass im Zu-schlagsfall eine entsprechende Berufs- oder Betriebshaftpflichtversicherung mit einer Versicherungsdeckung, die den zuvor genannten Vorgaben entspricht, abgeschlossen werden wird Siehe auch Ziffer 11 des Verfahrensleitfadens (Teil A der Vergabeunterlagen)

Kriterij: Prosječna godišnja radna snaga

Opis kriterija odabira: Eigenerklärung über die Zahl der durchschnittlichen jährlichen Beschäftigten in den letzten drei Jahren und aktuell Siehe auch Ziffer 11 des Verfahrensleitfadens (Teil A der Vergabeunterlagen)

Kriterij: Reference na određene isporuke

Opis kriterija odabira: Eigenerklärung über Referenzen über bereits ausgeführte Aufträge über vergleichbare Leistungen (vergleichbare Leistungen sind Gaslieferungen für einen Zeitraum von mindestens 12 Monaten und mit einem Mindestvolumen von 3.000.000 kWh p.a. und einer vergleichbaren Anzahl von Lieferstellen) in den letzten drei Jahren Mindestanforderung: Nachweis von mindestens drei (3) Referenzen über bereits ausgeführte Aufträge über vergleichbare Leistungen (vergleichbare Leistungen sind Gaslieferungen für einen Zeitraum von mindestens 12 Monaten und mit einem Mindestvolumen von 3.000.000 kWh p.a. und einer vergleichbaren Anzahl von Lieferstellen) in den letzten drei Jahren Siehe auch Ziffer 11 des Verfahrensleitfadens (Teil A der Vergabeunterlagen)

5.1.10. Kriteriji za dodjelu

Kriterij:

Vrsta: Cijena

Naziv: Preis (angebotene Dienstleistungspauschale)

Opis: Alleiniges Zuschlagskriterium ist der Preis (100 % Preis). Maßgeblich für die Wertung ist die Dienstleistungspauschale gemäß Preisblatt des Bieters. Der Bieter gibt im Preisblatt (Teil E der Vergabeunterlagen) für jedes Lieferjahr jeweils einen Grundpreis je Lieferstelle [EUR/a] und ein spezifisches Dienstleistungsentgelt [ct/kWh] an. Für die Wertung wird die rechnerische Gesamthöhe der Dienstleistungspauschale über die vierjährige Vertragslaufzeit unter der Annahme einer konstant bleibenden Vertragsmenge und Anzahl von Lieferstellen ermittelt. Das heißt: Für jedes Jahr wird der vom Bieter im Preisblatt angebotene Grundpreis je Lieferstelle mit 31 und das angebotene spezifische Dienstleistungsentgelt mit 4.404.108 multipliziert. Die so ermittelten Beträge ergeben summiert die rechnerische Höhe der Dienstleistungspauschale für das jeweilige Vertragsjahr. Die so errechneten vier Beträge für die vier Vertragsjahre werden anschließend summiert. Den Zuschlag erhält das Angebot mit der so gebildeten niedrigsten Gesamtsumme.

Kategorija kriterija za dodjelu težine: Ponder (postotak, točan)

Broj kriterija za dodjelu: 100

5.1.11. Dokumentacija o nabavi

Jezici na kojima je dokumentacija o nabavi službeno dostupna: njemački

Rok za podnošenje zahtjeva za dodatne informacije: 24/07/2026 23:59:59 (UTC+02:00)

istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme

Adresa dokumentacije o nabavi: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YWGMJ3U/documents>

Ad hoc komunikacijski kanal:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YWGMJ3U>

5.1.12. Uvjeti nabave

Uvjeti podnošenja:

Elektroničko podnošenje: Obvezno

Adresa za podnošenje: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YWGMJ3U>

Jezici na kojima se mogu podnijeti ponude ili zahtjevi za sudjelovanje: njemački

Elektronički katalog: Nije dopušteno

Varijante: Nije dopušteno

Ponuditelji mogu podnijeti više od jedne ponude: Nije dopušteno

Rok za zaprimanje ponuda: 03/08/2026 12:00:00 (UTC+02:00) istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme

Razdoblje tijekom kojeg ponuda mora ostati valjana: 3 Mjeseci

Informacije koje se mogu dopuniti nakon roka za podnošenje:

Ovisno o volji kupca, svi nedostajući dokumenti povezani s ponuditeljem mogu se dostaviti kasnije.

Dodatne informacije: Nachforderung bleibt vorbehalten - § 56 VgV

Uvjeti ugovora:

Ugovor se mora izvršiti u okviru programa zaštićenih radnih mjesta: Ne

Elektroničko izdavanje računa: Obvezno

Naručivanje će biti elektroničko: ne

Plaćanje će biti elektroničko: da

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Nema okvirnog sporazuma

Informacije o dinamičkom sustavu nabave:

Nema dinamičkog sustava nabave

5.1.16. **Dodatne informacije, posredovanje i pravna zaštita (preispitivanje)**

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu): Vergabekammer des Landes Berlin
Informacije o rokovima za preispitivanje: Ein Nachprüfungsantrag bei der Vergabekammer ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organizacija koja pruža dodatne informacije o postupku javne nabave: Kindergärten City, Eigenbetrieb von Berlin

Organizacija koja prima zahtjeve za sudjelovanje: Kindergärten City, Eigenbetrieb von Berlin

8. Organizacije

8.1. **ORG-0001**

Službeno ime: Kindergärten City, Eigenbetrieb von Berlin

Registracijski broj: t:03058758000

Poštanska adresa: Stettiner Straße 21-23

Grad: Berlin

Poštanski broj: 13357

Zemlja – podregija (NUTS): Berlin (DE300)

Zemlja: Njemačka

E-pošta: infrastruktur@kindergaertencity.de

Tel.: (030) 587580-00

Uloge ove organizacije:

Kupac

Organizacija koja pruža dodatne informacije o postupku javne nabave

Organizacija koja prima zahtjeve za sudjelovanje

8.1. **ORG-0002**

Službeno ime: Raue PartmbB

Registracijski broj: DE 322 305 405

Poštanska adresa: Potsdamer Platz 1

Grad: Berlin

Poštanski broj: 10785

Zemlja – podregija (NUTS): Berlin (DE300)

Zemlja: Njemačka

Kontaktna točka: Dr. Bettina Tugendreich

E-pošta: vergabestelle@raue.com

Uloge ove organizacije:

Pružatelj usluga javne nabave

8.1. **ORG-0003**

Službeno ime: Vergabekammer des Landes Berlin

Registracijski broj: 03090138316
Poštanska adresa: Martin-Luther-Straße 105
Grad: Berlin
Poštanski broj: 10825
Zemlja – podregija (NUTS): Berlin (DE300)
Zemlja: Njemačka
E-pošta: vergabekammer@senweb.berlin.de
Tel.: (030) 90138316

Uloge ove organizacije:

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu)

8.1. ORG-0004

Službeno ime: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registracijski broj: 0204:994-DOEVD-83

Grad: Bonn

Poštanski broj: 53119

Zemlja – podregija (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Zemlja: Njemačka

E-pošta: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Tel.: +49228996100

Uloge ove organizacije:

TED eSender

Informacije o obavijesti

Identifikacijska oznaka / verzija obavijesti: 7f3f03e8-0606-40e5-bc0d-bfc8b45b5bfc - 01

Vrsta obrasca: Nadmetanje

Vrsta obavijesti: Obavijest o nadmetanju ili koncesiji – standardni režim

Podvrsta obavijesti: 16

Datum slanja obavijesti: 01/07/2026 20:22:58 (UTC+02:00) istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme

Jezici na kojima je ova obavijest službeno dostupna: njemački

Broj objave obavijesti: 460383-2026

Broj izdanja SL S-a: 126/2026

Datum objave: 03/07/2026